

• ESSAI DE CONTINUITÉ DE BOBINE D'ALLUMAGE

1

NOTE:

- Déposer le capuchon de bougie en tournant à l'opposé du sens horaire avant de procéder à un essai de continuité.

2

Cordon bleu
(Bobine d'allumage droite)
Cordon jaune
(Bobine d'allumage gauche)

3

Cordon noir/blanc

4

• ESSAI DE CONTINUITÉ DE BOBINE PRIMAIRE

5

Effectuer les branchements comme indiqué. S'il y a continuité, la bobine est normale.

6

• ESSAI DE CONTINUITÉ DE BOBINE SECONDAIRE

7

Effectuer les branchements comme indiqué. S'il y a continuité, la bobine est normale.

8

- Inspection des vis platinées
Page 159.

• ZÜNDSPULEN-STROMDURCHGANGSPRÜFUNG

1

ZUR BEACHTUNG:

- Vor einer Stromdurchgangsprüfung den Zündkerzenaufsatz durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn entfernen.

2

Blaues Kabel (rechte Zündspule)
Gelbes Kabel (linke Zündspule)

3

Schwarz/weißes Kabel

4

• PRIMÄRSPULEN-STROMDURCHGANGSPRÜFUNG

5

Die Anschlüsse gemäß Abbildung vornehmen. Die Spule ist normal, wenn Stromdurchgang besteht.

6

• SEKUNDÄRSPULEN-STROMDURCHGANGSPRÜFUNG

7

Die Anschlüsse gemäß Abbildung vornehmen. Die Spule ist normal, wenn Stromdurchgang besteht.

8

- Prüfung der Unterbrecherkontakte auf Seite 159.

• PRUEBA DE CONTINUIDAD DE LA BOBINA DE ENCENDIDO

1

NOTA:

- Quite la tapa de la bujía, mientras rota en el sentido contrario a las manecillas del reloj, antes de hacer una prueba de continuidad.

2

Cordón azul
(Bobina de encendido derecha)
Cordón amarillo
(Bobina de encendido izquierda)

3

Cordón negro/blanco

4

• PRUEBA DE CONTINUIDAD DE LA BOBINA PRIMARIA

5

Haga las conexiones como se muestra. La bobina es normal si hay continuidad.

6

• PRUEBA DE CONTINUIDAD DE LA BOBINA SECUNDARIA

7

Haga las conexiones como se muestra. La bobina es normal si hay continuidad.

8

- Inspección del interruptor de contacto
Página 159.